

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Monday 12 November 1979

WINDHOEK

Maandag 12 November 1979 No. 4038

CONTENTS:

Page

INHOUD:

Bladsy

PROCLAMATION:

No. AG. 33 Executive Powers (Justice) Transfer Proclamation, 1979

1

PROKLAMASIE:

No. AG. 33 Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Justisie), 1979

1

PROCLAMATION

by the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 7 November 1979)

No. AG. 33 1979

TRANSFER OF ADMINISTRATION OF
DEPARTMENT OF JUSTICE TO THE
ADMINISTRATOR-GENERAL

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

G. van N. VILJOEN

Administrator-General

Windhoek, 7 November 1979

SCHEDULE

Definition

1. (1) In this Proclamation "General Proclamation" means the Executive Powers Transfer (General Provisions) Proclamation, 1977 (Proclamation AG. 7 of 1977).

PROKLAMASIE

van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 7 November 1979)

No. AG. 33 1979

OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE AAN DIE
ADMINISTRATEUR-GENERAAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

G. van N. VILJOEN

Administrateur-generaal

Windhoek, 7 November 1979

BYLAE

Woordomskrywing

1. (1) In hierdie Proklamasie beteken "Algemene Proklamasie" die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Algemene Bepalings), 1977 (Proklamasie AG. 7 van 1977).

(2) A reference in this Proclamation to any particular law, shall be construed as including a reference to a regulation, rule or other enactment made under or relating to that law.

Transfer of administration of Department of Justice

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law but subject to the provisions of this Proclamation and the General Proclamation, the administration of the affairs of the territory of South West Africa in relation to any matter which at the commencement of this Proclamation is administered by the Minister of Justice of the Republic of South Africa, shall be carried on by the Administrator-General.

Application of laws

3. (1) The provisions of subsection (1) of section 3 of the General Proclamation shall, without detracting from the provisions of subsection (2) of that section, not apply to —

- (a) the reference to the Republic in the Insolvency Act, 1936 (Act 24 of 1936), except where it occurs for the second and third times in section 148 thereof;
- (b) sections 2 and 103(2) of, and the reference to the Republic in, the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937);
- (c) the reference to the Republic in the Matrimonial Causes Jurisdiction Act, 1939 (Act 22 of 1939);
- (d) the reference to the Republic in the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944);
- (e) section 8 of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950);
- (f) the reference to the Republic in the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act 17 of 1956), except where it occurs for the second and third times in section 5 thereof;
- (g) the State Attorney Act, 1957 (Act 56 of 1957);
- (h) the Supreme Court Act, 1959 (Act 59 of 1959);
- (i) the Extradition Act, 1962 (Act 67 of 1962);
- (j) the reference to the Republic in the Foreign Courts Evidence Act, 1962 (Act 80 of 1962);

(2) 'n Verwysing in hierdie Proklamasie na 'n bepaalde wet word uitgelê as 'n verwysing ook na 'n regulasie, reël of ander maatreël wat kragtens daardie wet gemaak is of daarop betrekking het.

Oordrag van administrasie van Departement van Justisie

2. Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet maar behoudens die bepalings van hierdie Proklamasie en die Algemene Proklamasie, word die administrasie van die sake van die gebied Suidwes-Afrika met betrekking tot 'n aangeleentheid wat by die inwerkingtrede van hierdie Proklamasie deur die Minister van Justisie van die Republiek van Suid-Afrika geadmistreer word, deur die Administrateur-generaal behartig.

Toepassing van wette

3. (1) Die bepalings van subartikel (1) van artikel 3 van die Algemene Proklamasie, is, sonder om afbreuk te doen aan die bepalings van subartikel (2) van daardie artikel, nie van toepassing nie op —

- (a) die verwysing na die Republiek in die Insolvensiewet, 1936 (Wet 24 van 1936), behalwe waar dit die tweede en derde keer in artikel 148 daarvan voorkom;
- (b) artikels 2 en 103(2) van, en die verwysing na die Republiek in, die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937);
- (c) die verwysing na die Republiek in die Wet op Regsbevoegdheid in Matrimoniale Regsake, 1939 (Wet 22 van 1939);
- (d) die verwysing na die Republiek in die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944);
- (e) artikel 8 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950);
- (f) die verwysing na die Republiek in die Wet op Oproerige Byeenkomste, 1956 (Wet 17 van 1956), behalwe waar dit die tweede en die derde keer in artikel 5 daarvan voorkom;
- (g) die Wet op die Staatsprokureur, 1957 (Wet 56 van 1957);
- (h) die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet 59 van 1959);
- (i) die Wet op Uitlewering, 1962 (Wet 67 van 1962);
- (j) die verwysing na die Republiek in die Wet op Getuienis vir Buitelandse Howe, 1962 (Wet 80 van 1962);

- (k) the Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, 1963 (Act 80 of 1963);
- (l) the reference to the Republic in the Tear-Gas Act, 1964 (Act 16 of 1964);
- (m) the Admission of Advocates Act, 1964 (Act 74 of 1964);
- (n) the reference to the Republic in the Civil Proceedings Evidence Act, 1965 (Act 25 of 1965);
- (o) sections 2, 88, 91, 92, 93, 97 and 103(1)(b) of, and the reference to the Republic in, the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965);
- (p) the Reciprocal Enforcement of Civil Judgments Act, 1966 (Act 9 of 1966);
- (q) section 26(4)(c) of the Sectional Titles Act, 1971 (Act 66 of 1971);
- (r) sections 1 and 2 of the Admiralty Jurisdiction Regulation Act, 1972 (Act 5 of 1972);
- (s) section 35 of the General Law Amendment Act, 1972 (Act 102 of 1972);
- (t) sections 3 (except subsection (5) thereof), 77, 78, 79 (except subsection (11) thereof), 106(1)(e), 111, 279(1)(b), (2) and (3), 323, 325, 326, 327, 333 and the reference to the Republic in sections 212(4)(a), 229, where it occurs for the first time, and 328 of, and the reference to the State in relation to the authority to institute and conduct a prosecution and to make seizures in, the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977); and
- (u) the Attorneys Act, 1979 (Act 53 of 1979).
- (2) Notwithstanding the provisions of section 3(1)(a) of the General Proclamation, the reference to —
- (a) the Government of the Republic —
- (i) in sections 3(1)(c) and (1) and 99 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937);
- (ii) in the Official Secrets Act, 1956 (Act 16 of 1956);
- (iii) in section 21(2)(d) of the General Law Amendment Act, 1962 (Act 76 of 1962), shall be construed as including a reference to the Administrator-General; and
- (k) die Wet op Wederkerige Afdwinging van Onderhoudsbevele, 1963 (Wet 80 van 1963);
- (l) die verwysing na die Republiek in die Wet op Traangas, 1964 (Wet 16 van 1964);
- (m) die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet 74 van 1964);
- (n) die verwysing na die Republiek in die Wet op Bewysleer in Siviele Sake, 1965 (Wet 25 van 1965);
- (o) artikels 2, 88, 91, 92, 93, 97 en 103(1)(b) van, en die verwysing na die Republiek in, die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965);
- (p) die Wet op Wederkerige Afdwinging van Siviele Vonnisse, 1966 (Wet 9 van 1966);
- (q) artikel 26(4)(c) van die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet 66 van 1971);
- (r) artikels 1 en 2 van die Wet op die Reëling van Admiraliteitsregsbevoegdheid, 1972 (Wet 5 van 1972);
- (s) artikel 35 van die Algemene Regswysigingswet, 1972 (Wet 102 van 1972);
- (t) artikels 3 (behalwe subartikel (5) daarvan), 77, 78, 79 (behalwe subartikel (11) daarvan), 106(1)(e), 111, 279(1)(b), (2) en (3), 323, 325, 326, 327, 333 en die verwysing na die Republiek in artikels 212(4)(a), 229, waar dit die eerste keer voorkom, en 328 van, en die verwysing na die Staat met betrekking tot die gesag om 'n vervolging in te stel en waar te neem en beslagleggings te doen in, die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977); en
- (u) die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet 53 van 1979).
- (2) Ondanks die bepalings van artikel 3(1)(a) van die Algemene Proklamasie, word die verwysing na —
- (a) die Regering van die Republiek —
- (i) in artikels 3(1)(c) en (1) en 99 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937);
- (ii) in die Wet op Amptelike Geheime, 1956 (Wet 16 van 1956);
- (iii) in artikel 21(2)(d) van die Algemene Regswysigingswet, 1962 (Wet 76 van 1962), uitgelê as 'n verwysing ook na die Administrateur-generaal; en

- (b) the State President in section 117 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977), shall be construed as including a reference to the Administrator-General.

Amendment of section 1 of Act 44 of 1950, as amended by section 1 of Act 50 of 1951, section 1 of Act 76 of 1962 and section 3 of Act 37 of 1963

4. Section 1 of the Internal Security Act, 1950, is hereby amended by the substitution in subsection (2) for the expression "section one of the Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937)" of the expression "section 79 of the Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952), and for the word "Act", wherever it occurs, of the word "Ordinance".

Amendment of section 2 of Act 44 of 1950, as amended by section 2 of Act 76 of 1962 and section 1 of Act 79 of 1976

5. Section 2 of the Internal Security Act, 1950, is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

" (3) The provisions of subsection (2)(b), (c), (cA), and (d) shall not apply in relation to an employers' organization or trade union registered under the Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952), or to any employers' organization or trade union whose registration under the said Ordinance has been cancelled in terms of section 31 of that Ordinance, until such organization or trade union or any office-bearer, officer or member thereof has had a reasonable opportunity of exhausting, in respect of such cancellation, the remedies provided in section 71 of 72 of the said Ordinance."

Amendment of section 5 of Act 44 of 1950, as amended by section 4 of Act 50 of 1951, section 3 of Act 15 of 1954 and section 3 of Act 76 of 1962

6. Section 5 of the Internal Security Act, 1950, is hereby amended —

- (a) by the substitution for subsection (1)*bis* of the following subsection:

" (1)*bis* If a committee of the National Assembly of South West Africa reports to the said National Assembly —

- (a) that the name of a member of the said National Assembly, the Legislative Assembly of South West Africa, the Legislative Council of an area declared by or under any law to be a self-governing area, the Damara Representative Authority, the Nama Council, the Elected Coloured Council of South West Africa, or

- (b) die Staatspresident in artikel 117 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977), uitgelê as 'n verwysing ook na die Administrateur-generaal.

Wysiging van artikel 1 van Wet 44 van 1950, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 50 van 1951, artikel 1 van Wet 76 van 1962 en artikel 3 van Wet 37 van 1963

4. Artikel 1 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby gewysig deur in subartikel (2) die uitdrukking "artikel een van die Nywerheidsversoeningswet, 1937 (Wet No. 36 van 1937)" deur die uitdrukking "artikel 79 van die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952)" en die woord "Wet", oral waar dit voorkom, deur die woord "Ordonnansie" te vervang.

Wysiging van artikel 2 van Wet 44 van 1950, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 76 van 1962 en artikel 1 van Wet 79 van 1976.

5. Artikel 2 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

" (3) Die bepalings van subartikel (2)(b), (c), (cA) en (d) is nie van toepassing nie met betrekking tot 'n werkgewersorganisasie of vakvereniging wat kragtens die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952), geregistreer is of tot 'n werkgewersorganisasie of vakvereniging wie se registrasie kragtens bedoelde Ordonnansie ingevolge artikel 31 van daardie Ordonnansie geskrap is, totdat so 'n organisasie of vakvereniging of enige ampsdraer, beampte of lid daarvan 'n redelike geleentheid gehad het om hom op die by artikel 71 en 72 van bedoelde Ordonnansie bepaalde regsmiddels ten opsigte van so 'n skruppeling te beroep."

Wysiging van artikel 5 van Wet 44 van 1950, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 50 van 1951, artikel 3 van Wet 15 van 1954 en artikel 3 van Wet 76 van 1962

6. Artikel 5 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby gewysig —

- (a) deur subartikel (1)*bis* deur die volgende subartikel te vervang:

" (1)*bis* Indien 'n komitee van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika verslag doen aan genoemde Nasionale Vergadering —

- (a) dat die naam van 'n lid van genoemde Nasionale Vergadering, die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika, die Wetgewende Raad van 'n gebied wat deur of kragtens 'n wet tot selfregerende gebied verklaar is, die Damara-Verteenwoordigende Owerheid, die Namaraad, die Gekose

the Kaptein's Council or Legislative Council of Rehoboth appears on a list in the custody of the officer referred to in section 8 and that there are no circumstances which would justify the removal of his name from such list; or

(b) that any such member has been convicted of an offence under section 11 or is a communist; or

(c) that any such member is or was at any time before or after the commencement of the Executive Powers (Justice) Transfer Proclamation, 1979, of the Administrator-General, an office-bearer, officer, member or active supporter of the Communist Party of South Africa, whether or not his name appears on any such list as aforesaid, or that he has at any time before or after the commencement of the said Proclamation professed to be a communist or advocated, advised, defended or encouraged the achievement of any of the objects of communism or any act or omission which was calculated to further the achievement of any such object,

the Administrator-General may if the said report is approved by the said National Assembly and the said National Assembly does not recommend that no action be taken, notify that member and also the President of the said National Assembly, the Chairman of the Assembly, Council or Authority concerned, or the Kaptein or Speaker of the said Kaptein's Council or Legislative Council, as the case may be, in writing that the said member shall as from a date specified in the notice, cease to be such a member, and as from that date he shall for all purposes be deemed to be incapable of sitting as any such member in terms of the provisions of the law governing the institution and constitution of the Assembly, Council, Authority or Legislative Council concerned, as the case may be, and his seat shall become vacant.”; and

(b) by the substitution in subsection (3) for the words “Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937)” of the words “Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952)”.

Substitution of section 5bis of Act 44 of 1950, as inserted by section 4 of Act 15 of 1954

7. The following section is hereby substituted for section 5bis of the Internal Security Act, 1950:

Kleurlingraad van Suidwes-Afrika, of die Kapteinsraad of Volksraad van Rehoboth voorkom op 'n lys wat in die bewaring van die in artikel 8 bedoelde beampte is en dat daar geen omstandighede is wat die skraping van sy naam van die lys sou regverdig nie; of

(b) dat so 'n lid aan 'n misdryf ingevolge artikel 11 skuldig bevind is of 'n kommunist is; of

(c) dat so 'n lid 'n ampsdraer, beampte, lid of aktiewe ondersteuner van die Kommunistiese Party van Suid-Afrika is of te eniger tyd voor of na die inwerkingtreding van die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Justisie), 1979, van die Administrateur-generaal, was, onverskillig of sy naam al dan nie op so 'n lys soos voormeld, voorkom, of dat hy te eniger tyd voor of na die inwerkingtreding van genoemde Proklamasie betuig het dat hy 'n kommunist is of dat hy die verwesenliking van enige van die oogmerke van kommunisme of enige doen of late wat bereken is om die verwesenliking van so 'n oogmerk te bevorder, bepleit, aangeraai, verdedig of aangemoedig het,

kan die Administrateur-generaal, indien bedoelde verslag deur genoemde Nasionale Vergadering goedgekeur word, en genoemde Nasionale Vergadering nie aanbeveel dat geen stappe gedoen word nie, daardie lid en ook die President van genoemde Nasionale Vergadering, die Voorsitter van die betrokke Vergadering, Raad of Owerheid, of die Kaptein of Spreker van bedoelde Kapteinsraad of Volksraad, na gelang van die geval, skriftelik in kennis stel dat bedoelde lid vanaf 'n in die kennisgewing vermelde datum ophou om so 'n lid te wees, en vanaf bedoelde datum word hy vir alle doeleindes geag ingevolge die bepalings van die wet op die instelling en samestelling van die betrokke Vergadering, Raad, Owerheid of Volksraad, na gelang van die geval, onbevoeg te wees om as so 'n lid sitting te neem, en word sy setel vakant.”; en

(b) deur in subartikel (3) die woorde “Nywerheidsversoeningswet, 1937 (Wet No. 36 van 1937)” deur die woorde “Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952),” te vervang.

Vervanging van artikel 5bis van Wet 44 van 1950, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 15 van 1954

7. Artikel 5bis van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Disqualification of certain persons of being nominated or elected and of sitting as members of certain bodies.

5bis. (1) No person in respect of whom a notice has been issued in terms of paragraph (a) of subsection (1)*bis* of section 5 and no person whose name appears on any list in the custody of the person referred to in section 8 or who has been convicted of an offence in terms of section 11 or is a communist, shall be capable of being nominated or chosen as member of the National Assembly of South West Africa, the Legislative Assembly of South West Africa, the Legislative Council of an area declared by or under any law to be a self-governing area, the Damara Representative Authority, the Nama Council, the Elected Coloured Council of South West Africa, or the Kaptein's Council or the Legislative Council of Rehoboth and, if he is nominated or chosen, of sitting unless he has, prior to his nomination or election, obtained the written approval of the Administrator-General irrespective of the time at which he may have been nominated as member or for election.

(2) If any person who is incapable of being nominated or chosen as any member in terms of subsection (1) is nominated or chosen as such a member, the Administrator-General shall notify that member and also the President of the National Assembly of South West Africa, the Chairman of the said Legislative Assembly, Council or Authority, or the Kaptein or Speaker of the said Kaptein's Council or Legislative Council, in writing that the said member was incapable in terms of subsection (1) of being nominated or chosen and thereupon his seat shall deemed vacant."

Amendment of section 5ter of Act 44 of 1950, as inserted by section 4 of Act 76 of 1962 and amended by section 1 of Act 24 of 1967 and section 1 of Act 2 of 1972

8. Section 5ter of the Internal Security Act, 1950, is hereby amended by the substitution in the proviso to subsection (1) for the expression "Industrial Conciliation Act, 1956 (Act No. 28 of 1956)" of the expression "Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952)".

Substitution of section 15 of Act 44 of 1950

9. The following section is hereby substituted for section 15 of the Internal Security Act, 1950:

"Onbevoegdheid van sekere persone om benoem of verkies te word en sitting te neem as lede van sekere liggame.

5bis. (1) Niemand ten opsigte van wie 'n kennisgewing ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1)*bis* van artikel 5 uitgereik is en niemand wie se naam voorkom op 'n lys wat in die bewaring van die in artikel 8 bedoelde beamppte is, of wat aan 'n misdryf ingevolge artikel 11 skuldig bevind is of 'n kommunist is, is bevoeg om as lid van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika, die Wetgewende Raad van 'n gebied wat deur of kragtens 'n wet tot selfregerende gebied verklaar is, die Damara-Verteenwoordigende Owerheid, die Namaraad, die Gekose Kleurlingraad van Suidwes-Afrika, of die Kapteinsraad of Volksraad van Rehoboth benoem of verkies te word en, indien hy benoem of verkies word, om sitting te neem nie tensy hy, voor sy benoeming of verkiesing die skriftelike goedkeuring van die Administrateur-generaal verkry het ongeag wanneer hy as lid of vir verkiesing benoem mag gewees het.

(2) Indien iemand wat ingevolge subartikel (1) onbevoeg is om as die een of ander lid benoem of verkies te word, as so 'n lid benoem of verkies word, stel die Administrateur-generaal daardie lid en ook die President van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, die Voorzitter van die bedoelde Wetgewende Vergadering, Raad of Owerheid, of die Kaptein of Spreker van bedoelde Kapteinsraad of Volksraad skriftelik in kennis dat bedoelde lid ingevolge subartikel (1) onbevoeg was om as so 'n lid benoem of verkies te word en daarop word sy setel geag vakant te wees."

Wysiging van artikel 5ter van Wet 44 van 1950, soos ingevoeg deur artikel 4 van Wet 76 van 1962 en gewysig deur artikel 1 van Wet 24 van 1967 en artikel 1 van Wet 2 van 1972

8. Artikel 5ter van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby gewysig deur in die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) die uitdrukking "Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet No. 28 van 1956)" deur die uitdrukking "Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952)" te vervang.

Vervanging van artikel 15 van Wet 44 van 1950

9. Artikel 15 van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950, word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Reports to National Assembly of South West Africa.

15. As soon as possible after action has been taken under section 2, 5, 6, 9, 10 or 14 the Administrator-General shall report the circumstances to the National Assembly of South West Africa."

Amendment of section 3 of Act 3 of 1953, as amended by section 31 of Act 62 of 1955, section 16 of Act 76 of 1962 and section 10 of Act 79 of 1976

10. Section 3 of the Public Safety Act, 1953, is hereby amended —

(a) by the substitution for paragraph (c) of subsection (3) of the following paragraph:

" (c) any law relating to the qualifications nomination, election or term of office of members of the National Assembly of South West Africa, the Legislative Assembly of South West Africa, the Legislative Council of an area declared by or under any law to be a self-governing area, the Damara Representative Authority, the Nama Council, the Elected Coloured Council of South West Africa, or the Kaptein's Council or the Legislative Council of Rehoboth, or the holding of sessions of the said National Assembly, the said Legislative Assembly, or any such Council or Authority, or to the powers, privileges or immunities thereof or of the members or committees thereof, is altered or suspended;"

(b) by the substitution in paragraph (d) of the said subsection (3) for the words "Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937)" of the words "Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952)"; and

(c) by the deletion of paragraph (ii) of the proviso to the said subsection (3).

Amendment of section 21 of Act 76 of 1962, as amended by section 19 of Act 62 of 1966, section 33 of Act 34 of 1969 and section 14 of Act 91 of 1977

11. Section 21 of the General Law Amendment Act, 1962, is hereby amended by the substitution in subsection (5) for the words "Industrial Conciliation Act, 1956 (Act No. 28 of 1956)" of the words "Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952)".

Short title

12. This Proclamation shall be called the Executive Powers (Justice) Transfer Proclamation, 1979.

"Verslag aan Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika.

15. So gou doenlik nadat daar kragtens artikel 2, 5, 6, 9, 10 of 14 opgetree is, doen die Administrateur-generaal verslag van die omstandighede aan die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika."

Wysiging van artikel 3 van Wet 3 van 1953, soos gewysig deur artikel 31 van Wet 62 van 1955, artikel 16 van Wet 76 van 1962 en artikel 10 van Wet 79 van 1976

10. Artikel 3 van die Wet op Openbare Veiligheid, 1953, word hierby gewysig —

(a) deur paragraaf (c) van subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

" (c) 'n wetsbepaling aangaande die kwalifikasies, nominasie, verkiesing of dienstyd van lede van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika, die Wetgewende Raad van 'n gebied wat deur of kragtens 'n wet tot selfregerende gebied verklaar is, die Damara-Verteenwoordigende Owerheid, die Namaraad, die Gekose Kleurlingraad van Suidwes-Afrika, of die Kapteinsraad of Volksraad van Rehoboth, of aangaande die hou van sittings deur genoemde Nasionale Vergadering, genoemde Wetgewende Vergadering, of so 'n Raad of Owerheid of aangaande die bevoegdhede, voorregte of vrydomme daarvan of van die lede of komitees daarvan verander of geskors word;"

(b) deur in paragraaf (d) van genoemde subartikel (3) die woorde "Nywerheid-versoeningwet, 1937 (Wet No. 36 van 1937)" deur die woorde "Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952)" te vervang; en

(c) deur paragraaf (ii) van die voorbehoudsbepaling by genoemde subartikel (3) te skrap.

Wysiging van artikel 21 van Wet 76 van 1962, soos gewysig deur artikel 19 van Wet 62 van 1966, artikel 33 van Wet 34 van 1969 en artikel 14 van Wet 91 van 1977

11. Artikel 21 van die Algemene Regswysigingswet, 1962, word hierby gewysig deur in subartikel (5) die woorde "Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet No. 28 van 1956)" deur die woorde "Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening, 1952 (Ordonnansie 35 van 1952)" te vervang.

Kort titel

12. Hierdie Proklamasie heet die Proklamasie op die Oordrag van Uitvoerende Gesag (Justisie), 1979.

1. Introduction
The purpose of this report is to analyze the current market trends and provide recommendations for the company's future growth strategy.

2. Market Analysis
The market is currently experiencing a period of rapid growth, driven by increasing consumer demand and technological advancements. Key factors influencing the market include economic stability, government policies, and global trade relations.

3. Competitive Landscape
The company faces strong competition from established players in the industry. However, our unique value proposition and innovative product offerings provide a competitive edge.

4. SWOT Analysis
Strengths: Strong brand identity, loyal customer base, and robust financial performance.
Weaknesses: Limited market penetration in certain regions and high operational costs.
Opportunities: Emerging markets and digital transformation initiatives.
Threats: Intense competition and fluctuating raw material prices.

5. Recommendations
To achieve sustainable growth, the company should focus on expanding its market reach through strategic partnerships and targeted marketing campaigns. Additionally, investing in research and development to drive innovation is crucial for long-term success.

6. Conclusion
The market outlook is positive, and the company is well-positioned to capitalize on the opportunities ahead. By implementing the recommended strategies, we can achieve our growth objectives and maintain a competitive edge in the industry.

7. Appendix
Detailed financial data and market research findings are provided in the following sections of the report.

8. References
The report is based on data from various industry reports, government publications, and internal company records.

9. Disclaimer
This report is for informational purposes only and does not constitute an investment recommendation.

10. Next Steps
The management team will review the findings and implement the recommended actions by the end of the quarter.

11. Contact Information
For further inquiries, please contact the analyst at [email address].

12. Page 1 of 1

13. Executive Summary
This report provides a comprehensive overview of the company's performance and market position. The key findings are summarized below.

14. Key Findings
The company's revenue has increased by 15% over the past year, primarily due to the launch of new products and expansion into new markets. However, profit margins remain under pressure due to rising costs.

15. Market Outlook
The market is expected to continue its upward trajectory, with significant growth opportunities in the digital and e-commerce sectors.

16. Strategic Initiatives
The company is currently focused on three main strategic initiatives: digital transformation, market expansion, and operational efficiency.

17. Financial Performance
The company's financial performance has been strong, with a steady increase in revenue and a healthy cash flow. The balance sheet remains solid, providing a strong foundation for future growth.

18. Operational Efficiency
Streamlining operations and reducing waste are key to improving profitability. The company is implementing various measures to optimize its supply chain and production processes.

19. Customer Satisfaction
Customer satisfaction remains high, reflecting the company's commitment to quality and excellent customer service. Regular feedback loops are in place to ensure continuous improvement.

20. Employee Engagement
High employee engagement is a key driver of success. The company is investing in training and development programs to enhance the skills and productivity of its workforce.

21. Risk Management
The company has a robust risk management framework in place to identify, assess, and mitigate potential risks to its operations and financial performance.

22. Future Prospects
The company is well-positioned for long-term success, with a clear vision and a strong execution plan. Continued investment in innovation and market expansion will drive sustainable growth.

23. Appendix A
Detailed financial statements and market research data are included in this appendix.

24. Page 2 of 2